

L-1844
Sime Saava

Majandusaasta aruanne

AS IDA-TALLINNA KESKHAIGLA

Majandusaasta algus: 17.november 2001
Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2002

Äriregistri kood	10822068
Aadress:	Ravi 18 , Tallinn
Telefon:	6973 002
Faks:	6973 004
Elektronpost	Info@itk.ee
Interneti kodulehekülg	www.itk.ee
Põhitegevusala:	Meditšiiniteenus
Juhatuse esimees	Meelis Roosimägi
Audiitorkontroll:	Rimess MRI OÜ

27 -06- 2003

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss.....	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	11
Lisa 1. Raha ja pangakontod	13
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 3. Varud	13
Lisa 4. Sidusettevõtete aktsiad ja osad	14
Lisa 5. Materiaalse põhivara liikumine	14
Lisa 6. Kapitalirent	15
Lisa 7. Kasutusrent	15
Lisa 8. Võlakohustused	16
Lisa 9. Maksuvõlad	17
Lisa 10. Müügitulu	17
Lisa 11. Tehingud seotud osapooltega	18
Lisa 12. Renditud mitteeluruumid	19
Lisa 13. Aktsiakapitali suurendamine ja vähendamine	19
Majandusaasta aruande allkirjad	20

27-06-2003

74

Tegevusaruanne

AS Ida-Tallinna Keskhaigla asutati 23.august 2001.a. Tallinna Linnavolikogu otsusega nr 226 Tallinna Keskhaigla, Tallinna Magdaleena Haigla, Tallinna Järve Haigla, Tallinna Hooldushaigla, Tallinna Diagnostikakeskuse, Tallinna Tõnismäe Polikliiniku ja Tallinna Mäekalda Polikliiniku baasil. Nimetatud raviasutused likvideeriti. Tallinna Diagnostikakeskus tegevus tuli Ida-Tallinna Keskhaigla koosseisu ajutiselt. 2002.a. septembris registreeriti AS Tallinna Diagnostikakeskus, mille asutajateks on peaaegu võrdsetes osades Tallinna linn, AS Ida-Tallinna Keskhaigla (finantsinvesteering 330 000 krooni e. 33 % aktsiakaitalist) ja AS Lääne-Tallinna Keskhaigla.

Ida-Tallinna Keskhaigla aktsiakapital oli asutamisel 100,33 miljonit krooni, mille asutaja tasus mitterahalise sissemaksega 03.novembril 2001.a. Mitterahalise sissemakse moodustasid kinnistud aadressidel Pärnu mnt. 104 (endine Magdaleena Haigla), Magasini 29 (endine Hooldushaigla), Hariduse 6 (endine Tõnismäe Polikliinik), Lasnamäe 8 (endine Mäekalda Polikliinik), samuti linnaasutuse Tallinna Diagnostikakeskus kasutuses olnud kinnistud Suur-Ameerika 18 ja Pärnu mnt. 104A. Kinnistud hindas AS Arco Vara.

Aruandeaastal suurendas Tallinna linn aktsiakapitali 30 miljoni krooni võrra 2002.a. jaanuaris, 2003.a. veebruaris suurendas Tallinna linn aktsiakapitali veel 8,8 miljonit krooni. Aruande koostamise hetkeks on Ida-Tallinna Keskhaigla aktsiakapital seega 139,13 miljonit krooni.

Likvideeritud linnasutuste vallasvara anti haigla kasutusse 02.07.2002.a. allkirjastatud üleandmis-vastuvõtuaktiga, mille järgi sai haigla vara summas 15 084 780.65 krooni, kuid samas anti üle varaga seotud kohustusi summas 3 1284 734.47 krooni. Aastaruandes on varade ja kohustuste vahe kajastunud kahjumina 16 199 953,92 krooni ulatuses.

Haigla majandustegevus algas 01.01.2002.a., põhitegevuseks on ambulatoorse ja statsionaarse eriarstiabi osutamine. Ida-Tallinna Keskhaigla struktuuris on 6 kliinikut – kirurgia-, naiste-, silma-, sise-, taastus-hooldusravi- ja diagnostikakliinik.

Aruandeaasta jooksul osutati statsionaarset arstiabi 26 337 patsiendile, voodipäevade arv oli 201 583 ja keskmine voodipäevade arv ühe ravijuhu kohta 7,5 päeva. Operatsioone tehti 12177. Haigla voodite arv seisuga 31.12.2002.a. oli 660, s.h. 480 aktiivravi voodit ja 180 hooldusravi voodit. Ambulatoorseid vastuvõtte oli aasta jooksul 380 107. Haigla on Põhja-Eestis jätkuvalt juhtpositsioonil real kirurgilistel erialadel sooritatavate operatsioonide keerukuse astmelt (üldkirurgia, ortopeedia, uroloogia, günekoloogia).

Käive oli aruandeaastal 301,8 miljonit krooni, millest tervishoiuteenuste müük Eesti Haigekassale moodustas 81%.

Juhatuse ja kogu haigla personali peamised jõupingutused olid 2002. aastal suunatud haigla kui uue raviasutuse struktuuri väljakujundamisele ja tegevusprotsesside ühtlustamisele, ühendatud kollektiivide sulandumisele uueks ühtseks organisatsiooniks kliinilise tegevuse reorganiseerimise ja dubleerivate mittekliiniliste tegevuste tsentraliseerimise kaudu.

Aruandeaastal olulisi investeeringuid aparatuuri ei jõutud teha, väljakuulutatud riigihange radioloogiaseadmetele jõudis lõpule 2003.a. alguses. Suurematest remontidest lõpetati

27-06-2003

vastsündinute osakonna ja silmakliiniku päevakirurgia osakonna remont, jätkati seismajäänud erakorralise meditsiini osakonna remonti ja alustati reumatoloogiaosakonna remonti. 2003-2004. aastal on plaanis luua kõikidele kliinilistele osakondadele elementaarsed kaasaegsed töötingimused.

AS Ida-Tallinna Keskhaigla juhatus usub, et järjest tiheneva konkurentsi tingimustes on oluline investeerida tööjõudu. Et paremini motiveerida töötajaid ravikvaliteeti tagama ja tegelema enesekoolitusega tõsteti 01.01.2003.a. töötajate keskmist töötasu ühtse palgasüsteemi juurutamisega. Tööjõukulud kasvavad seetõttu 2003.a. orienteeruvalt 16 %. Plaanis on suuremas mahus ning kvaliteetsemalt koolitada töötajaid ning kasutada selleks nii haigla koolituskeskuse teenust kui ka koolitust välisriikides.

2003.a. on eesmärgiks kindlustada tervishoiuteenuste mahu kasv 23,6 %. Haigekassa teenuste piirhindade tõus annab sellest 11 protsendipunkti. Eesmärgiks on parandada teenuste ravikvaliteeti ning suurendada teenuste müüki füüsilistele ja juriidilistele isikutele. 2003.aastaks on planeeritud investeerida ravipindade remonti ning uuendada meditsiinitehnikat.

Aruandeaastal oli keskmine töötajate arv oli 1867. Personalikulu oli 157,08 miljonit krooni. Ida-Tallinna Keskhaigla juhatuse liikmetele maksti tasu aruandeaastal 2 238 398 krooni ja nõukogu liikmetele 226 817 krooni.

27-06-2003

Juhatuse deklaratsioon

AS Ida-Tallinna Keskhaigla juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

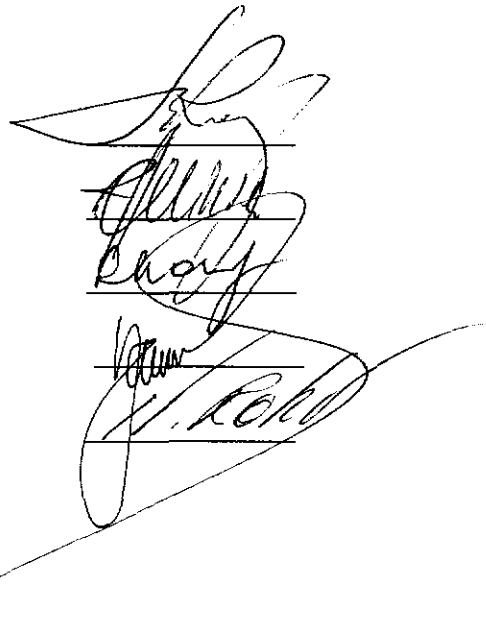
Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Ida-Tallinna Keskhaigla jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 09.juuni 2003.a

Meelis Roosimägi	juhatuse esimees
Ralf Allikvee	juhatuse liige
Reet Kontkar	juhatuse liige
Igor Jakobson	juhatuse liige
Ülle Rohi	juhatuse liige



27 -06- 2003

BILANSS

AKTIVA

KÄIBEVARA

31.12.2002 17.11.2001

Raha ja pangakontod	Lisa 1	11 442 208	0
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	30 480 059	0
Ostjate tasumata summad		30 480 059	0
Muud nõuded		549 225	0
Nõuded omanike vastu	Lisa 11	516 567	0
Muud lühiajalised nõuded		32 658	0
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		28 623	0
Intressid		28 623	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		821 207	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		1 804	0
Tulevaste perioodide kulud		819 403	0
Varud	Lisa 3	3 058 949	0
Tooraine ja materjal		3 058 949	0
			0
KÄIBEVARA KOKKU		46 380 271	0

PÕHIVARA

Pikaajalised finantsinvesteeringud		330 000	0
Sidusettevõtjate aktsiad või osad	Lisa 4	330 000	0
Materiaalne põhivara	Lisa 5	118 373 806	100 330 000
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		105 312 376	100 330 000
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		21 426 508	0
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		2 199 108	0
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-10 564 186	0

PÕHIVARA KOKKU 118 703 806 100 330 000

AKTIVA KOKKU 165 084 077 100 330 000

27-06-2003

PASSIVA		31.12.2002	17.11.01
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Võlakohustused		4 888 431	0
Tagatiseta võlakohustused	Lisa 8	2 031 700	0
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed	Lisa 6	2 856 731	0
Ostjate ettmaksed kaupade ja teenuste eest		3 729	0
Võlad tarnijatele		14 348 787	0
Mitmesugused võlad		2 563 714	0
Võlad omanikele		289 198	
Võlad sidusettevõtjatele	Lisa 11	1 209 695	0
Muud lühiajalised võlad		1 064 821	0
Maksuvõlad	Lisa 9	17 790 028	0
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		11 700 982	0
Võlad töövõtjatele		11 697 645	0
Muud viitvõlad		3 337	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		51 295 671	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			0
Pikaajalised võlakohustused		8 077 521	0
Mittekonventeeritavad võlakohustused	Lisa 6,8	8 077 521	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		8 077 521	0
KOHUSTUSED KOKKU		59 083 994	0
OMAKAPITAL			
Aksiakapital (osakapital) nimiväärtuses		130 330 000	100 330 000
Aruandeaasta kasum (kahjum)		-24 619 115	0
KOKKU OMAKAPITAL		105 710 885	100 330 000
PASSIVA KOKKU		165 084 077	100 330 000

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

27-06-2003

KASUMIARUANNE SKEEM 1

Aruandlusperiood 17.11 2001-31.12.2002

ÄRITULUD

Müügitulu	286 152 038
Muud äritulud	15 643 502

ÄRITULUD KOKKU	Lisa 10	301 795 540
-----------------------	---------	--------------------

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjal ja teenused	114 902 787
Mitmesugused tegevuskulud	26 207 884
Tööjõukulud	157 081 087
palgakulu	117 804 080
sotsiaalmaksud	38 701 090
töötuskindlustusmakse kulu	575 917
Kulum	10 769 229
põhivara kulum	10 769 229
Muud ärikulud	17 666 181

ÄRIKULUD KOKKU	326 627 168
-----------------------	--------------------

ÄRIKASUM (-KAHJUM)	-24 831 628
---------------------------	--------------------

FINANTSTULUD JA -KULUD	212 513
-------------------------------	----------------

kasum (kahjum) valuutakursi muutusest	212 513
---------------------------------------	---------

KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	-24 619 115
--	--------------------

ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	-24 619 115
--	--------------------

27 -06- 2003

**RAHAVOOGUDE
ARUANNE**
Kaudne meetod

**RAHAVOOD
ÄRITEGEVUSEST**

Kahjum enne tulumaksu	-24 619 115
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>	
Materiaalse põhivara kulum	10 769 229
Kasum põhivara müügist	-26 167
Äritegevusega seotud käibevara muutus	-34 938 063
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	46 407 241
Pikaajaline mitterahaline investering	-2 872 376
Põhivara mitterahaline sissemakse	-14 319 400
Üleantud ja mahakantud põhivara(jääkmaksumus)	919 015
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST KOKKU	-18 679 636

RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST

Põhivara soetus	-2 156 518
Põhivara müük	48 000
Sidusettevõtte soetus	-330 000

RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	-2 438 518
-----------------------------------	-------------------

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST

Aktsiakapitali laiendamine	30 000 000
Saadud laenud	10 295 100 **
Tasutud laenud	-2 198 900
Tasutud kapitalirendi maksed	-5 535 838

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	32 560 362
--	-------------------

RAHAJÄÄGI	11 442 208
KOGUMUUTUS	
RAHA ALGJÄÄK	0
RAHA LÖPPJÄÄK	11 442 208

** Varade ja kohustuste üleandmise ja vastuvõtmise aktiga üleantud laenukohustus (Haigekassa ja Simensi laenud)

27-06-2003

**OMAKAPITALI MUUTUSTE
ARUANNE**

	Aktsia-kapital	Aruande aasta kahjum	Kokku
Seisuga 17.11.01	100 330 000		
Aktsiakapitali suurenemine	30 000 000		
Seisuga 31.12.2002	130 330 000	-24 619 115	105 710 885

Vastavalt AS Ida-Tallinna Keskhaigla põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 100 000 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 400 000 000 krooni. Aktsia nimiväärtus on 1 000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv oli aruandeaasta alguses 100 300 aktsiat. 2002 aastal emiteeriti ja märgiti 30 000 uut aktsiat. Aktsiakapitali tehti mitterahaline sissemaks 100,3 miljonit krooni, rahaline sissemaks 30,0 miljonit krooni.

27-06-2003

Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid**Arvestuse alused**

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- hooned	5% aastas
- seadmed	kuni 25 % aastas
- arvutustehnika	20-40% aastas
- transpordivahendid	kuni 25 % aastas

Maad ei amortiseerita.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

27-06-2003

Kasutus- ja kapitalirent

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba ja teenuse müügi puhul on tulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

27-06-2003

Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	31.12.2002	17.11.2001
Sularaha kassas	126 769	0
Pangakonto Ühispangas	6 122	0
Pangakonto Hansapangas	907 129	0
Hansapanga valuutakonto	372 688	0
Rahaturufond	10 029 500	0
KOKKU	11 442 208	0

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 30 480 059 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid bilansis kajastatud ei ole. Majandusaastal ei ole nõudeid ostjate vastu ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud ja kuludesse kantud.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Ületanud 1-3 kuud	Ületanud 3 kuud	Kokku
28 551 046	510 447	431 995	986 571	30 480 059

Lisa 3. Varud

AS Ida-Tallinna Keskhaiglal on seisuga 31.12.2002 materjali ja kaupa kogusummas 3 058 949 krooni. Summa koosneb järmistest materjalidest:

ravimid	1 001 330
toiduained	64 459
meditsiini ja maj. materjal	1 245 178
meditsiini väheväärtuslik materjal	700 161
sterilisatsiooni pakid	47 820

Varudel ei ole allahindlust tehtud.

85

27.06.2003

Lisa 4. Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

AS Ida-Tallinna Keskhaigla sidusettevõtteks oli 2002. aastal:

Nimi	Tegevusala	Asukoht
AS Diagnostikakeskus	meditsiiniteenus	Suur-Ameerika 18, Tallinn

Aktsiate arv perioodi alguses	0
Aruandeaastal soetatud aktsiad	330
Aruandeaastal müüdud aktsiad	0
Aktsiate ja osade arv aasta lõpus	330

Osalus % aasta lõpus 33

Äriühing on registreeritud 13.septembril 2002.a.

Majandustegevust alustati 1.oktoobril 2002.a.

Lisa 5. Materiaalse põhivara liikumine

	Maa ja ehitised	Meditsiini seadmed	Muu inventar	KOKKU
Soetusmaksumus 01.11.2001	100 330 000	0	0	100 330 000
Hoone olulised osad	2 110 000			
Soetamine	2 872 376	24 666 400	2 215 108	29 753 884 *
sh kapitalirendiga		10 156 652	248 938	10 405 590
Müük (-)		-10 000	-16 000	-26 000
Mahakandmine (-)		-45 000	0	-45 000
Üleantud liisingud	0	-1 074 892	0	-1 074 892
Soetusmaksumus 31.12.2002	105 312 376	21 426 508	2 199 108	128 937 992
Akumuleeritud kulum 01.11.2001	0	0	0	0
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	6 202 135	4 141 432	425 662	10 769 229
Müüdud põhivara kulum (-)	0	-1 500	-2 667	-4 167
Mahakantud põhivara kulum (-)	0	-10 313	0	-10 313
Üle antud liisingute kulum	0	-190 564	0	-190 564
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	6 202 135	3 939 056	422 995	10 564 186
Jääkmaksumus 31.12.2001	100 330 000	0	0	100 330 000
Jääkmaksumus 31.12.2002	99 110 241	17 487 452	1 776 113	118 373 806

Rhoj

27.06.2003

*Soetamine kokku summas 29 753 884 sisaldab 14 319 400 krooni põhivara, mis on üle antud vastavalt Tallinna Linnavolikogu 23.augusti 2001 aasta otsusele nr.226 ja koosneb Tallinna Magdaleena Haigla, Tallinna Hooldushaigla, Tallinna Keskhaigla, Tallinna Järve Haigla, Tallinna Tõnismäe Polikliiniku ja Mäekalda Polikliiniku põhivarast.

Lisa 6. Kapitalirent

AS Ida-Tallinna Keskhaigla rendib kapitalirenditingimustel järgmisi varasid:

	Meditsiinis eadmed	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 2002	10 156 652	248 938	10 405 590
Üle antud liisingud	1 074 892		1 074 892
Lõppenud liisingud	1 797 433		1 797 433
Bilansiline jääkmaksumus 31.12.2002	6 174 267	224 044	6 398 313
Kulum	-1 110 058	-24 894	-1 134 952
Soetusmaksumus 31.12.2002	7 284 327	248 938	7 533 265
Kapitalirendivõlgnevus	4 869 752		
sh tähtjaga kuni 1 aasta	2 856 731		
1-5 aastat	2 013 021		
Aruandeperioodil tasutud maksed	5 535 838		
Intressimäär, %	4,9 – 8 %		
Aruandeperioodi intressikulu	359 473		

Lisa 7. Kasutusrent

AS Ida-Tallinna Keskhaigla rendib kasutusrendi tingimusel järgmisi varasid:

Meditsiini- riistad	Muu inventar	Kokku
------------------------	--------------	-------

27-06-2003

2002 a maksed 561 440 283 247 844 687

AS Ida-Tallinna Keskhaiglal on kasutusrendi lepingud järgmiste firmadega:

	Lepingu lõppemise tähtaeg
AGA AS	tähtajatu
Gold Cold OÜ	2003,märts
Semetron AS	tähtajatu
MLS Medical AS	2003,november
Arelet OÜ	leping üle antud Diagnostikakeskuse AS-
le	
Cooler OÜ	leping üle antud Diagnostikakeskuse AS-
le	
Hansapank AS	tähtajatu
Saku Läte OÜ	tähtajatu
Vaania AS	tähtajatu
Ragn Sells Eesti AS	tähtajatu
Koopiakeskus AS	tähtajatu

Lisa 8. Võlakohustused

Võlakohustused seisuga 31.12.2002.a

	<u>Lühiajaline</u>	<u>Pikaajaline</u>	<u>Saldo</u>	<u>Intressimäär</u>	<u>Lõpptähtaeg</u>
Laen Haigekassast		4 200 000	4 200 000		
Laen Siemensist	2 031 700	1 864 500	3 896 200	makstud	25.10.04
Hansaliising	443 891	661 129	1 105 020	5,17 %	30.04.05
Tallinna Küte	87 861	73 217	161 078	8 %	05.10.04
Nordea Finance Estonia	74 569	139 792	214 361	5 %	30.09.05
Nordea Finance Estonia	206 356	406 127	612 483	5 %	30.10.05
Instrumentarium Medical	99 973		99 973	0 %	30.05.03
Nordea Finance Estonia	115 988	237 736	353 724	5,25 %	30.11.05
RAS Medis	1 275 301		1 275 301		10.11.03
Hansaliising	434 733	313 536	748 269	5,14 %	30.08.04
Nordea Finance Estonia	118 059	181 484	299 543	5 %	30.12.05
KOKKU	4 888 431	8 077 521			

27-06-2003

Lisa 9. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

31.12.2002		
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		90 755
Sotsiaalmaksuvõlg	0	6 689 469
Isiku tulumaks	0	4 286 100
Erisoodustuse tulumaks		50 666
Töötuskindlustusmakse		258 992
Töötuskindlustuse intress	2	
Erisoodustuse tulumaksu intress	179	
Ettemaksu tulumaks enne 1999 aastat	1 623	
Kogumispensioni		66 423
Isiku tulumaksu intress	0	2 823 563
Sotsiaalmaksu intressi	0	3 524 060
Kokku	1 804	17 790 028

Isiku tulumaks summas 4 286 100 krooni sisaldab 02.07.2002.a. varade ja kohustuste üleandmise ja vastuvõtu aktiga üle antud Tallinna Hooldushaigla tulumaksu intressi võlga summas 2 823 563 krooni. Sotsiaalmaksuvõlg 6 689 469 krooni sisaldab 02.07.2002.a. varade ja kohustuste üleandmise ja vastuvõtu aktiga üle antud Tallinna Hooldushaigla sotsiaalmaksu intressi võlga 3 524 042 krooni.

Lisa 10. Müügitulu

Müügitulu tegevusalade lõikes:	Summa EEK	%
Meditsiini teenuste müük		
Kindlustatud isikutele	244 614 208	81
Kindlustamata isikutele	10 912 434	3,6
Tasuline teenus elanikele	6 917 258	2,3
Teistele juriidilistele asutustele	23 708 138	7,8
Kokku meditsiiniteenus	286 152 038	94,7
Muud tulud		
Ruumide rent	9 153 447	3,1
Muud	6 490 055	2,2
Kokku muud	15 643 502	5,3
KOKKU	301 795 540	100

27 -06- 2003

Lisa 11. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolteks loetakse:

- omanik ;
- sidusettevõtte

AS Ida-Tallinna Keskhaigla tehingud teenuste ja kaupade osas 2002.a seotud osapooltega:

	Ostud	Müügid
Tallinna Sotsiaal ja Tervishoiu Amet		
Kindlustamata isikute ravi		5 512 658
AS Diagnostikakeskus		
Diagnostilised uuringud ja protseduurid	1 332 920	173 315

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega:

Lühiajalised nõuded	31.12.2002
Tallinna Sotsiaal ja Tervishoiu Amet	516 567
AS Diagnostikakeskus	0

Lühiajalised kohustused	31.12.2002
Tallinna Sotsiaal ja Tervishoiu Amet	289 198
AS Diagnostikakeskus	1 209 695

27-016-2003

Lisa 12. Renditud mitteeluhooned

Vastavalt Tallinna Linnavalikogu 23.augusti 2001 otsuse nr.226,Tallinna
Linnavalitsuse 06.märtsi 2002 korralduse nr 707-k alusel andis Tallinna linn 25
aastaks tasuta AS Ida-Tallinna Keskaiglaale alates 1.jaanuarist 2002.a. rendile
järgmised mitteeluhooned ja rajatised:

Energia 8
Lembitu 10
Ravi 18

Lisa nr 13. Aktsiakapitali suurendamine ja vähendamine

Tallinna linna on 2001. a. lõpus reorganiseerinud oma struktuuri ja eraldanud sellest organisatsiooniliselt ja funktsionaalselt terviklike iseseisvate osadena tegutsevad tervishoiuettevõtted so. Sotsiaal- ja Tervishoiuameti hallatavate asutustena tegutsenud Tallinna haiglad ja polikliinikud, võõrandades nende poolt tervishoiuteenuse osutamiseks kasutatud materiaalsed ja mittemateriaalsed esemed ning võlakohustused oma osaõigusjärglasele – tema poolt asutatud Aktsiaseltsile. Ettevõtete hulka kuuluvate esemete ja kohustuste üleminek on toimunud etappide kaupa.

Esialgelt võõrandas Tallinna linn Aktsiaseltsile mitterahalise sissemaksena tema aktsiakapitali üksnes tervishoiuasutuste hallatud kinnisasjad ilma tervishoiuettevõtete vara hulka kuulunud ülejäänud esemete ja kohustusteta. Käesoleva majandusaasta aruande kinnitamise eel on Tallinna linn võõrandamas Aktsiaseltsile mitterahalise sissemaksena tema aktsiakapitali viimatimainitud esemed ja vastavas summas kohustusi, mille vastu Aktsiaselts emiteerib talle ühe nimelise lihtaktsia vastavalt Tallinna linnavalitsuse korralduse eelnõule. Samas, sõltumata eeltoodust, kuivõrd kinnisasjad anti Aktsiaseltsile üle varem ja eraldi võlakohustustest on tekkinud olukord, kus otseselt ilma katteta linna võlakohustuste jääk on ca 25 miljoni krooni.

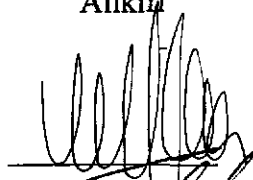

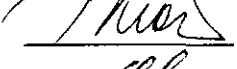
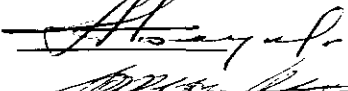
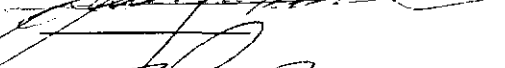

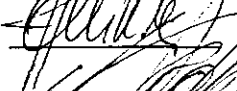

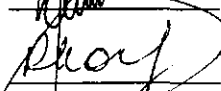
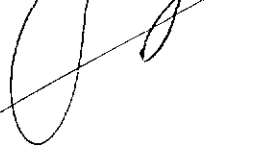
Tulenevalt eeltoodust ning Tallinna linna ja Aktsiaseltsi ühisest tahtest ning restruktureerimise üldisest eesmärgist võõrandada Aktsiaseltsile terviklik ettevõtte on viimane tasuta täitnud ja omandamas linna võlakohustusi kokku üle ca 25 miljoni krooni suuruses summas, mille eest ei ole linn otseselt andnud ega anna Aktsiaseltsile varalisi hüvesid. Tulenevalt eeltoodust tekib Aktsiaseltsil erakorraline kahjum, mis on kajastatud Aktsiaseltsi bilansis, mis ei ole seotud Aktsiaseltsi majandustegevusega. Käesoleva majandusaasta aruande kinnitamise eel on Aktsiaselts vastavalt Tallinna linnavalitsuse korralduse eelnõule vähendamas oma aktsiakapitali eelnimetatud korras tekkinud erakorralise kahjumi katmiseks ülevõetud katteta kohustuste summa



Majandusaasta aruande allkirjad

27-06-2003

AS-i Ida-Tallinna Keskhaigla juhatus on koostanud 2002. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "AS" 2003 poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri
Vilja Savisaar	nõukogu esimees	
Anders Tsahkna	nõukogu liige	
Tiina Mõis	nõukogu liige	
Aleksander Belousov	nõukogu liige	
Jaanus Reisner	nõukogu liige	
Meelis Roosimägi	juhatuse esimees	
Ralf Allikvee	juhatuse liige	
Ülle Rohi	juhatuse liige	
Igor Jakobson	juhatuse liige	
Reet Kontkar	juhatuse liige	

**AS IDA-TALLINNA KESKHAIGLA
NÕUKOGU**

**ARUANNE ÜLDKOOSOLEKULE 2002. MAJANDUSAASTA
ARUANDE KOHTA**

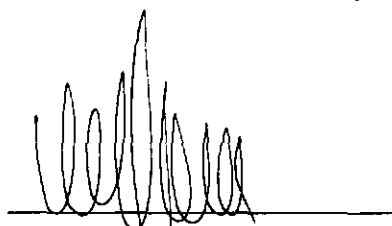
AS Ida-Tallinna Keskhaigla nõukogu vaatas läbi juhatuse poolt esitatud 2002. majandusaasta aruande nõukogu koosolekul 13. juunil 2003.a. ja kiitis selle heaks.

2002. a aasta jooksul kogunes nõukogu koosolekule 8 korral ja võttis vastu 2 otsust koosolekut kokku kutsumata. Vastavalt äriseadustikust ja põhikirjast tulenevale pädevusele keskendus nõukogu äriühingu esimesel tegevusaastal juhatuse tegevuse suunamisel järgmistele valdkondadele:

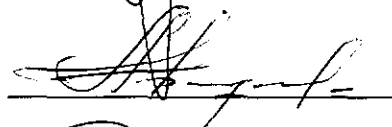
- haigla kliinilise ja tugiteenuste struktuuri kinnitamine säilitades likvideeritud tervishoiuasutuste tegevuse;
- juhatuse tegevuse põhimõtete sätestamine. Kehtestati juhatuse reglement;
- kontroll kliinilise ja majandustegevuse korraldamise üle eelarve ning investeeringute kava kinnitamise kaudu;
- järelevalve juhatuse tegevuse üle regulaarsete tegevusaruannete ärakuulamisega.

Nõukogu leiab, et linna tervishoiureformi keerulise protsessi ja muutuva tervishoiupoliitilise olukorra tingimustes on juhatuse teinud endast oleneva Ida-Tallinna Keskhaigla otstarbekal ja tulemuslikul käivitamisel.

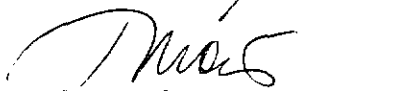
Vilja Savisaar, nõukogu esimees



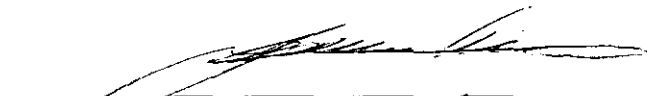
Aleksandr Belousov, nõukogu liige



Tiina Mõis, nõukogu liige



Jaanus Reisner, nõukogu liige



Anders Tsahkna, nõukogu liige





Tallinna Linnavalitsuse
Registriesakond
SISSE TULNUD

27-016-2003

TALLINNA LINNAVALITSUS

KORRALDUS

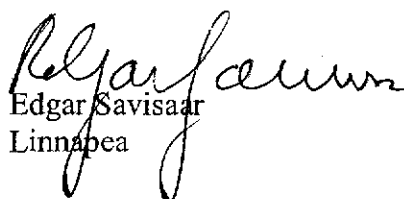
Tallinn

25. juuni 2003 nr 1666 -k

Aktsiaseltsi Ida-Tallinna Keskhaigla
2002. majandusaasta aruande kinnitamine

Võttes aluseks Äriseadustiku § 298 lg 1 p 7, § 332 lg 2, § 334 lg 1, Kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse § 35 lg 3 ja Tallinna Linnavolikogu 01. oktoobri 1998 määrusega nr 32 kinnitatud Tallinna linna poolt aktsiaseltsi, osaiühingu ja sihtasutuse asutamise ja nendes osalemise korra punkti 8.1 ning tulenevalt asjaolust, et Tallinna Linnavalitsus tegutseb aktsiaseltsi Ida-Tallinna Keskhaigla üldkoosolekuna

1. Kinnitada aktsiaseltsi Ida-Tallinna Keskhaigla (edaspidi aktsiaselts) 2002. majandusaasta aruanne.
2. Aktsiaseltsi 2002. majandusaasta kahjum moodustas 24 619 115 (kaksikümmend neli miljonit kuussada üheksateist tuhat üks sada viisteist) krooni.
3. Tallinna Ettevõtlusametil teha korraldus teatavaks aktsiaseltsile Ida-Tallinna Keskhaigla.
4. Korraldust on võimalik vaidlustada Tallinna Halduskohtus (Pärnu mnt 7, Tallinn 15082) 30 päeva jooksul arvates korralduse teatavakstegemisest.


Edgar Savisaar
Linnapea


Toomas Sepp
Linnasekretär

16.04.2004

RIMESS MRI OÜ
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421

E-mail: rimesse@rimesse.ee
Internet: www.rimesse.ee

Reg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

AS Ida- Tallinna Keskhaigla aktsionäridele audiitori järelendusotsus

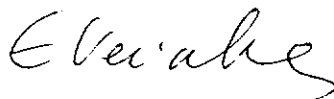
Oleme auditeerinud AS Ida-Tallinna Keskhaigla 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.


Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2002.a. bilansi mahuks 165.084.077 krooni ja finantstulemuseks 24.619.115 krooni kahjumit, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Ida- Tallinna Keskhaigla majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tallinnas, 10. 06. 2003.a.

Eva Veinberg
Vannutatud audiitor



KOOPIA ÕIGE



Reet Pärn
Kantselei juhataja
AS Ida-Tallinna Keskhaigla
15.04.2004